

1° PREMIO

(4) 8

Sit e mi rruanjen prej qielles,
voxha jote e ëmbell
vlohet te fundi zëmëres t'ime.
Shoh veshtrimin e tënd i fësheht
prej jeta që jan llargu.
Papritur.

Rruanj qiellen. Hënza më trëmben.

Më bën drit mbrënda e zbulon
segrete që njera die mben vluar.

Esht një drit e but që rrëmben
e bën të kujtosh motin e njëj herje
që belu belu shuhet.

Po ni përpara më vjen një mëndim:
drita fort e diellit puthni sheshin e gjelber,
era tundëni lisin e madh,
u ndihsha si një lule që sa po u kish hapur.

Rro rro nesh paq e qetsi.

Vetem buza jote thoni fjal malli
e zëmëra ime u kish bër adhamari me i madh e me i bukur.

Po nani

si ilëzit më rruanjen pënxonj:
kush e di ndë hënëza mba kto fjal vetem për atë
o ja lë eres t'i qellenj mbatan rrethit e qielles.

I miei occhi sono puntati al cielo,
la tua voce soave si rifugia
nel profondo del mio cuore.
Vedo il tuo sguardo misterioso
rivolto verso mondi lontani.
Imprevedibili.

Guardo il cielo. La luna mi fa paura.
Mi illumina dentro lasciando vedere
segreti fino a ieri nascosti.

E' una tenera luce che abbaglia
e che ricorda quel tempo lontano
che a poco a poco si sfoca.

Ed ecco davanti a me un'immagine:
l'abbagliante luce del giorno baciava il prato verde,
il vento scuoteva la grande quercia,
io mi sentivo come un fiore appena sbocciato.

Intorno a noi pace e silenzio.

Solo le tue labbra pronunciavano parole d'amore
e il mio cuore si trasformò in grande e bellissimo diamante.

Ma torno al presente

e mentre le stelle osservano penso:
chissà se la luna terrà queste parole per sé
o lascerà che il vento le porti via al di là dell'orizzonte.